

## INSTRUÇÕES DE USO

### Batedeira AGILI - SX10

Você acaba de adquirir um produto ARNO da mais alta tecnologia e qualidade e por isso agradecemos a sua confiança. Para melhor entender e aproveitar todas as funções deste aparelho e utilizá-lo com toda a segurança, leia atentamente as recomendações a seguir e as instruções de uso do produto. Não jogue fora este Manual de Instruções. Guarde-o para eventuais consultas.



### RECOMENDAÇÕES E ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES PARA O MANUSEIO DESTA PRODUTO:

A ARNO está atenta com a qualidade dos seus produtos e preocupa-se com a segurança pessoal de seus consumidores. Por esta razão, antes de utilizar pela primeira vez o produto, **leia atentamente as recomendações e instruções de uso**. Delas depende um perfeito funcionamento do produto e a sua segurança, assim como a de terceiros.

**a. Antes de ligar o plugue na tomada, certifique-se de que a voltagem é compatível com a indicada no produto (120V, 127V, 220V ou outra).** Caso a voltagem não seja compatível, poderá provocar danos ao produto e a sua segurança pessoal.

**b. Este produto foi projetado e recomendado apenas para uso doméstico.** O uso comercial e/ou profissional provocará uma sobrecarga e danos no produto ou acidentes pessoais. Sua utilização nessas condições acarretará perda da garantia contratual.

**c. Nunca use o produto com as mãos molhadas,** nem submerja em água ou qualquer outro líquido, a fim de evitar choques elétricos e danos ao produto. Por se tratar de aparelho elétrico é aconselhável que o usuário evite operar o produto com os pés descalços, prevenindo-se contra choques.

**d. Para evitar acidentes, este produto não deve ser utilizado por crianças, pessoas incapacitadas sem vigilância** ou pessoas que desconheçam suas instruções de uso.

**e. Desligue o plugue da tomada quando não estiver utilizando o produto ou quando for limpá-lo.** Um pequeno descuido poderá, involuntariamente, ligar o aparelho e provocar acidentes.

**f. Não utilize o produto após uma queda ou se apresentar qualquer tipo de mau funcionamento.** A queda pode ter provocado danos internos no produto que poderão afetar o seu funcionamento ou a sua segurança pessoal. Leve-o a uma Assistência Autorizada Arno para ser examinado antes de voltar a usá-lo.

**g. Nunca utilize o produto com o cordão elétrico ou o plugue danificados,** a fim de evitar acidentes, como choque elétrico, curto-circuito, queimadura ou mesmo incêndios. Para evitar riscos, a aquisição e substituição do cordão elétrico deverão serem feitas na Assistência Autorizada Arno.

**h. Nunca tente desmontar ou consertar o produto,** por si ou por terceiros não habilitados, para evitar acidentes e para não perder a garantia contratual. Leve-o a uma Assistência Autorizada Arno.

**i. Não deixe o cordão elétrico pender para fora da mesa ou balcão e nem tocar superfícies quentes, para não danificar a isolação do fio e causar problemas técnicos e acidentes.**

**j. Nunca transporte o produto pelo cordão elétrico e não retire o plugue da tomada puxando-o pelo cordão,** para não afetar o seu bom funcionamento e evitar eventuais acidentes.

**k. O uso de peças ou acessórios, principalmente cordão elétrico que não sejam originais de fábrica, pode provocar acidentes pessoais,** causar danos ao produto e prejudicar seu funcionamento, além de implicar na perda da garantia contratual.

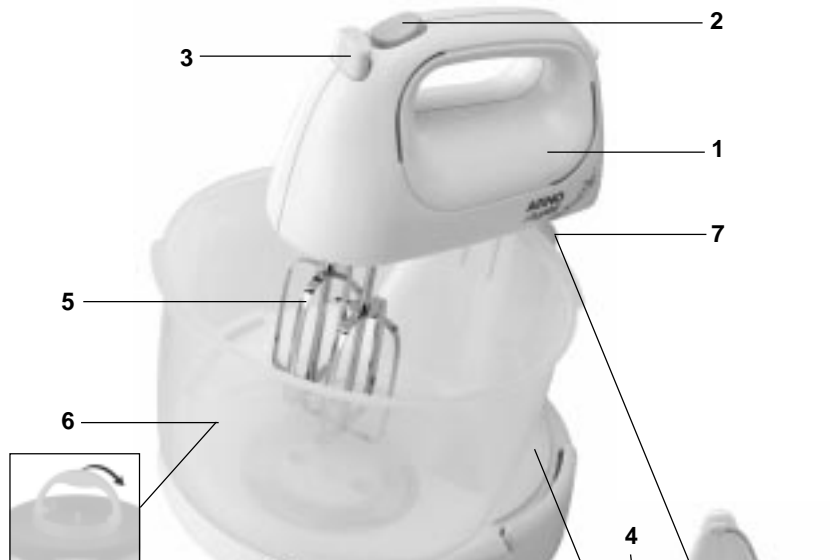
**l. Ao ligar ou desligar o plugue da tomada, certifique-se de que os seus dedos não estão em contato com os pinos do plugue,** para evitar choque elétrico.

**m. Não deixe o produto funcionando ou conectado à tomada enquanto estiver ausente,** mesmo que seja por instantes, principalmente onde houver crianças para que acidentes sejam evitados.

**n. Não ligue outros aparelhos na mesma tomada, utilizando-se de benjamins ou extensões,** evitando sobrecargas elétricas que causariam danos aos componentes do produto e provocar sérios acidentes.

### APRESENTAÇÃO DO PRODUTO

Batedeira AGILI Arno



1. Corpo da bateadeira
2. Botão de velocidades
3. Botão ejetor dos batedores
4. Base da bateadeira
5. Batedores em aço cromado
6. Tigela
7. Botão para destravar o corpo da bateadeira da base

## INSTRUÇÕES DE USO

As instruções de uso e ilustrações a seguir, irão auxiliá-lo na correta utilização do produto. Leia-as atentamente.

### LIMPEZA ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

É recomendável lavar a tigela e os batedores antes da primeira utilização do produto.

### SISTEMA EXCLUSIVO DE ARMAZENAMENTO

A Batedeira AGILI possui um sistema exclusivo e simples de armazenamento. Permite guardar a bateadeira em lugar de fácil acesso, em um espaço mínimo.

#### Para montar a bateadeira

1. Destrave a tigela girando-a no sentido anti-horário (fig. 1).

2. Coloque a bateadeira em posição inclinada e introduza os batedores nos respectivos furos, pressionando-os até que estejam devidamente encaixados (fig. 2). Observe que os dois batedores devem ficar com o mesmo comprimento.

3. Dobre a alça da tigela e encaixe a tigela na base da bateadeira (fig. 3).

4. Coloque a bateadeira na base da seguinte forma: com a bateadeira na posição inclinada, encaixe-a na base, abaixo e pressione até ouvir um "clac" (fig. 4).

#### Para guardar a bateadeira

1. Pressione o botão traseiro da base, levantando a bateadeira em posição vertical simultaneamente. Retire a bateadeira da base forçando-a para cima. (fig. 5)

2. Pressione o botão ejetor de maneira que os batedores possam ser retirados sem o menor esforço (fig. 6).

3. Após lavar todas as peças do produto, encaixe a bateadeira e os batedores nos respectivos lugares na base (fig. 7).

4. Feche com a tigela girando-a em sentido horário, até travar (fig. 8).

### LIGAÇÃO E CONTROLE DE VELOCIDADES

A bateadeira é controlada por um botão facilmente acionado com uma só mão, utilizando-se o polegar. Tem 2 velocidades e uma posição desligada indicada pelo "0". Cada velocidade deve ser usada de acordo com a consistência da mistura a ser preparada, desde a "1" para misturas leves até a "2" para massas mais consistentes.

### ATENÇÃO

• Evite contato e mantenha cabelos, roupas, bem como outros utensílios longe das partes móveis do aparelho, para se proteger contra acidentes.

• Não mantenha contato com os batedores nem introduza utensílios (facas, colheres, garfos, etc) na tigela, enquanto o produto estiver em funcionamento, para evitar acidentes pessoais, com terceiros ou causar danos ao produto.

• Verifique se o seletor de velocidades está na posição "0" (desligado) antes de inserir o plugue na tomada.

• A fim de não danificar ou provocar defeitos, nunca lave as peças deste produto em lava-louças, nem as utilize em freezer ou microondas.

• As bateadeiras ARNO são para uso culinário, portanto, não as utilize para misturar produtos que não os alimentícios.

• Não remova nem a tigela nem os batedores antes da parada total da bateadeira (batedores), evitando, assim, acidentes.

• Ao desligar a bateadeira, tenha sempre o cuidado de fazê-lo com os batedores ainda DENTRO da tigela, evitando assim respingos inconvenientes fora da mesma.

• Sempre desligue o plugue da tomada antes de remover os batedores do aparelho.

### CONSERVAÇÃO E LIMPEZA

Antes de qualquer operação de limpeza assegure-se de que a bateadeira esteja desligada da tomada.

#### Limpeza antes da primeira utilização

É aconselhável lavar a tigela e os batedores antes da primeira utilização do produto.



### Limpeza da bateadeira

Para limpar o corpo da bateadeira, utilize apenas um pano umedecido com água ou água e sabão neutro. Não utilize produtos abrasivos para não danificar sua aparência.

### EM CASO DE DIFICULDADES

Antes de levar o produto a uma Assistência Autorizada Arno, verifique se o problema pode ser solucionado através das seguintes orientações:

PROBLEMAS	CAUSAS	O QUE FAZER
O produto não funciona	Não há energia elétrica na tomada.	Ligue o aparelho em outra tomada da mesma voltagem para comprovar o fato.
Vibração excessiva	Local de apoio desnivelado e/ou irregular.	Colocar o aparelho em local adequado.
Batedores travados	Massa pouco úmida.	Umedecer a massa permitindo o funcionamento do aparelho.

## INSTRUCCIONES DE USO

### Batidora AGILI - SX10

Usted acaba de adquirir un producto ARNO de la más alta tecnología y calidad. Para entender mejor y aprovechar todas las funciones del producto y usarlo con toda seguridad, **lea atentamente las recomendaciones a seguir y sus instrucciones de uso. No deseché este Manual de Instrucciones.** Guárdelo para eventuales consultas.



### RECOMENDACIONES IMPORTANTES PARA EL MANEJO DE ESTE PRODUCTO:

ARNO, atenta a la calidad de sus productos, se preocupa también con la seguridad personal de sus consumidores. Por esta razón, antes de utilizar por primera vez el producto, **lea atentamente las recomendaciones e instrucciones de uso**. De ellas dependen un perfecto funcionamiento del producto y su seguridad, así como la de terceros.

**a. Antes de enchufar asegúrese que el voltaje es compatible con el indicado en el producto (120, 127, 220V o otro).** En caso que el voltaje no sea compatible podrá provocar daños al producto y a su seguridad.

**b. Este producto fue proyectado, fabricado y es recomendado solo para uso doméstico.** Por lo tanto, no se destina al uso comercial y/o profesional, que exigen una sobrecarga por trabajo continuo, puede provocar daños e accidentes personales. Su uso en esas condiciones tendrá como consecuencia la pérdida de la garantía contractual.

**c. Para evitar descargas eléctricas,** nunca use el producto con las manos mojadas o sobre superficies húmedas, no moje las partes eléctricas del producto ni lo sumerja en agua.

**d. Para evitar accidentes este producto no debe ser usado** por niños o personas que desconozcan sus instrucciones de uso.

**e. Desenchufe cuando no esté usando el producto o cuando vaya a limpiarlo,** un pequeño descuido podrá conectar el producto involuntariamente provocando accidentes.

**f. No utilice el producto después de una caída o si presenta cualquier tipo de mal funcionamiento.** Llévelo al Servicio Autorizado ARNO.

**g. Nunca utilice el producto con el cordón eléctrico o el enchufe dañados,** a los efectos de evitar accidentes, como descargas eléctricas, cortocircuitos y quemaduras o incendios. La adquisición y sustitución del cordón eléctrico deben ser hechas en el servicio autorizado ARNO.

**h. Nunca intente desmontar o reparar el producto,** por si mismo o terceros no habilitados, para no perder la garantía y evitar problemas técnicos. Llévelo al Servicio Autorizado ARNO.

**i. No deje el cordón eléctrico colgar afuera de la mesa o mostrador,** ni tocar superficies calientes, para no dañar la aislación del cable y causar problemas técnicos y accidentes.

**j. Nunca transporte el producto por el cordón eléctrico ni lo desenchufe tirando del cordón,** para no afectar el buen funcionamiento del producto y evitar posibles accidentes.

**k. El uso de piezas o accesorios que no sean originales de fábrica puede provocar accidentes personales,** causar daños al producto y perjudicar su funcionamiento, además de provocar la pérdida de la garantía contractual.

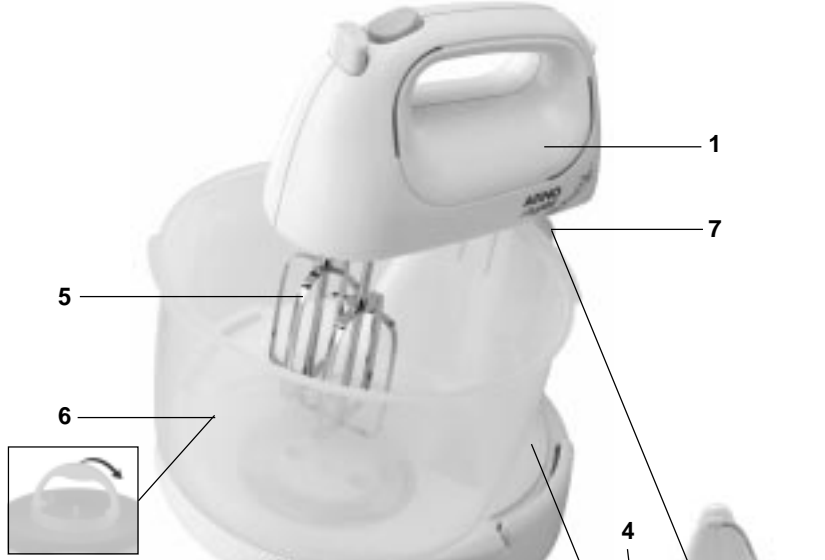
**l. Al enchufar o desenchufar, cerciőrese de que sus dedos no están en contacto con las espigas del enchufe,** para evitar descargas eléctricas.

**m. No deje el producto funcionando o enchufado cuando esté ausente,** aunque que sea por instantes, principalmente cuando el producto está cerca de niños.

**n. Para evitar sobrecargas eléctricas, no enchufe otros aparatos en el mismo tomacorriente utilizando adaptadores o extensiones,** evitando así dañar los componentes del producto y provocar serios accidentes.

### PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Batidora AGILI Arno



1. Cuerpo de la batidora
2. Botón de velocidades
3. Botón ejetor de los batidores
4. Base de la batidora
5. Batidores de acero cromados
6. Vasija
7. Botón para destrabar el cuerpo de la batidora de la base

## INSTRUCCIONES DE USO

Las instrucciones e ilustraciones siguientes, irán a auxiliarlo para el uso correcto del producto. Léelas atentamente.

### LIMPIEZA ANTES DEL PRIMER USO

Se recomienda lavar la vasija y los batidores antes de usar el producto por primera vez.

### SISTEMA EXCLUSIVO PARA GUARDAR EL PRODUCTO

La batidora AGILI posee un sistema exclusivo y simple para guardarla. Permite guardar la batidora en un lugar de fácil acceso y en un mínimo espacio.

#### Para montar la batidora

1. Destrahe la vasija girándola en sentido contrario a las agujas del reloj (fig.1).

2. Coloque la batidora en posición inclinada e introduzca los batidores en los respectivos orificios, presionándolos hasta que estén debidamente encajados (fig.2). Observe que los dos batidores deben quedar con el mismo largo.

3. Doble el asa de la vasija y encaje ésta en la base de la batidora (fig.3).

4. Coloque la batidora en la base de la siguiente manera: con la batidora en posición inclinada, encájela en la base, baje y presione hasta oír un "clac" (fig. 4).

#### Para guardar la batidora

1. Apriete el botón trasero de la base, levantando la batidora en posición vertical simultáneamente. Retire la batidora de la base forzándola hacia arriba (fig. 5).

2. Apriete el botón ejetor de manera que los batidores puedan ser retirados sin el menor esfuerzo (fig. 6).

3. Después de lavar todas las piezas del producto, encaje la batidora y los batidores en los respectivos lugares en la base (fig. 7).

4. Cierre con la vasija girándola en el sentido de las agujas del reloj, hasta trabar (fig. 8).

### CONEXION Y CONTROL DE VELOCIDADES

La batidora es controlada por medio de un botón fácilmente accionado sólo con una mano, utilizando el dedo pulgar. Tiene dos velocidades y una posición desconectada, indicada por "0". Cada velocidad debe ser usada de acuerdo con la consistencia de la mezcla a ser preparada, desde la "1" para mezclas livianas hasta la "2" para masas más pesadas.

### ATENCIÓN

• Evite contacto y mantenga cabellos, ropas, así como otros utensilios lejos de las partes móviles del aparato, para protegerse contra accidentes.

• No mantenga contacto con los batidores ni introduzca utensilios (cuchillos, cucharas, tenedores, etc.) en la vasija, mientras el producto esté en funcionamiento, a los efectos de evitar accidentes personales, con terceros o causar daños al producto.

• Cerciórese que el selector de velocidades esté en la posición "0" (desconectado) antes de enchufar el producto.

• Para no dañar o provocar defectos, nunca lave las piezas de este producto en lava lozas ni las utilice en freezer o microondas.

• Las batidoras ARNO son para uso culinario, por lo tanto, no las utilice para mezclar productos que no sean alimentos.

• No retire la vasija ni los batidores antes de la parada total de la batidora (batidores) evitando así accidentes.

• Al desconectar la batidora, tenga siempre el cuidado de hacerlo con los batidores aún DENTRO de la vasija, evitando así salpicaduras inconvenientes fuera de la misma.

• Siempre desenchufe antes de retirar los batidores del producto.

### CONSERVACION Y LIMPIEZA

Antes de cualquier operación de limpieza, asegúrese de que la batidora esté desenchufada.

#### Limpeza antes de usarla por primera vez

Es aconsejable lavar la vasija y los batidores antes de usarlos por primera vez.

### Limpeza de la batidora

Para limpiar el cuerpo de la batidora, utilice apenas un paño humedecido con agua o agua y jabón neutro. No use productos abrasivos para no dañar su apariencia.

### EN CASO DE DIFICULTADES

Antes de llevar el producto a un Servicio Autorizado Arno, cerciőrese si el problema puede ser solucionado con las siguientes orientaciones:

PROBLEMAS	CAUSAS	QUE HACER
El aparato no funciona	No hay energía eléctrica en el tomacorriente.	Enchufe el aparato en otro tomacorriente del mismo voltaje para comprobar el hecho
Vibración excesiva	Local de apoyo desnivelado y/o irregular.	Colocar el aparato en lugar adecuado.
Batidores trabados	Massa poco húmeda.	Humedecer la masa, permitiendo el funcionamiento del aparato.



CONSUMIDOR: caso você, após ter lido o manual de instruções, ainda tenha dúvidas quanto à utilização deste ou de qualquer outro produto ARNO, ou caso possua sugestões, entre em contato com a ARNO através do SAC 0800 119933 (ligação gratuita) ou visite nosso site - [www.arno.com.br](http://www.arno.com.br) - e envie um e-mail. Características técnicas do produto poderão sofrer alterações sem prévio aviso.